



Les grands itinéraires à pied

War droad, a-hed an troiadoù bras !

Pour de la grande itinérance sur plusieurs jours ou pour des promenades de quelques heures, le Finistère est LA destination randonnée aux itinéraires si singuliers. Longez les côtes et les plages au rythme des marées, lancez-vous à l'assaut des hautes falaises, abritez-vous du vent dans les ports, les bourgs et les villes, remontez les estuaires, suivez les rivières en contrebas des collines et bocages verdoyants, traversez les forêts domaniales, goûtez à la magie des rencontres.

Evit an neb a blij dezhañ bale eo Penn-ar-Bed AL lec'h na c'haller ket tremen hebiou dezhañ, abalamour ma kaver ennañ ur bern troiadoù plijus ha dic'hortoz, pe e vefe evit troiadoù hir e-pad meur a zevezh, pe evit ur bourmenadenn verr. Mont a-hed an aod hag an traezhenoù, diouzh lusk al lann, pignat betek krec'h an tornadoù uhel, diskuizhañ ha bezañ goudoret diouzh an avel er porzioù, bourc'hiou ha kêrioù, mont betek deun an aberioù, da-heul ar stêrioù a vez o redek e-harz an torgenoù hag ar maezioù glas, treuziñ ar c'hoadeier-domani, ober anaoudegezh gant tud dic'hortoz.

Great itineraries by foot
Finistère is the perfect destination for hiking, should you want to go on a hike for days or just for a few hours walk. Follow the coastline and the beaches as the tides rise and fall, aim for the high cliffs, find shelter in the ports, towns and cities, walk up the estuaries, along the rivers, across the woods and forests, enjoy meeting people.

Le GR®37, la traversée d'un parc naturel

Le GR®37 relie le Mont Saint-Michel à la pointe de Pen-Hir, à Camaret-sur-Mer. La randonnée se déroule en plein cœur du Parc naturel régional d'Armorique à la géographie si singulière, créant ces ambiances tantôt maritimes, tantôt « montagnardes ». Des trésors géologiques que l'on imagine à peine ponctuent le parcours comme sur la Presqu'île de Crozon ou les crêtes des Monts d'Arrée.

La randonnée débute à la Pointe de Pen-Hir, cette avancée rocheuse élevée de la Presqu'île de Crozon avec en contrebas les Tas de Pois, ces immenses rochers comme des pointillés sur la mer. Le chemin se poursuit vers Landévennec, pour rejoindre Le Fauou puis la forêt du Cranou sur les contreforts des Monts d'Arrée. Une petite halte s'impose à Saint-Rivoal, à la Maison Cornec, une maison à apoteiz, conservée dans son état d'origine. Après quelques kilomètres, le circuit atteint le sommet de la Montagne Saint Michel et les crêtes aigüés, d'où l'on peut tout observer, le Finistère, les landes immenses et les tourbières, le lac de Brennilis...

Cette beauté naturelle et paysagère se retrouve aussi dans les boisements chaotiques où Huelgoat avant une arrivée à Carhaix-Plouguier où l'on découvre les vestiges de la ville gallo-romaine de Vorigium.

mongr.fr



Chapelle Saint Michel de Brasparts - Saint-Rivoal

The hiking starts at the Pointe de Pen-Hir, a high up rocky outcrop in the Presqu'île de Crozon, overlooking the Tas de Pois, those huge rocks that look like dots in the sea. The path then heads towards Landévennec and then goes to Le Fauou and the forest of Cranou on the foothills of the Monts d'Arrée. Stop at Saint-Rivoal at la Maison Cornec, a typical house from this region. After a few kilometers, the path reaches the Montagne Saint Michel from where you can see Finistère, moors and bogs, the lake of Brennilis. Find the same natural beauty in Huelgoat before arriving in Carhaix-Plouguier where you'll discover the ruins of the Gallo-Roman city of Vorigium.

mongr.fr

The GR®37 route, across a national reserve
The GR®37 goes from the Mont Saint-Michel to the Pointe de Pen-Hir, in Camaret-sur-Mer. You'll hike through the Parc naturel régional d'Armorique and its unique geography with either a maritime or a mountain atmosphere. On your way, spot the geological treasures on the Presqu'île de Crozon or the Monts d'Arrée.

Les chemins, une richesse partagée



Le Comité départemental de la Fédération Française de la Randonnée du Finistère travaille en étroite collaboration avec les collectivités afin de proposer une offre de circuits riche et variée entre Armor et Argoat. Une centaine de bénévoles à la Fédération œuvre à la création, la gestion, le balisage et l'entretien des sentiers. Le balisage des GR® et GR® de Pays est réalisé par les baliseurs officiels de la Fédération.

GR®, GR® de Pays et Labellisé FFRandonnée® sont des marques déposées par la FFRandonnée, elles désignent les itinéraires créés par la FFRandonnée et identifiés sous le nom de "GR®", balisés de marques blanc-rouge, "GR® de Pays", balisés de marques jaune-rouge ainsi que les PR "Label-

lisés FFRandonnée®" marqués d'un macaron. La reproduction non autorisée des itinéraires et des marques constitue une contrefaçon passible de poursuites.

La collection de topo guides et randofiches est disponible sur finistere.ffrandonnee.fr ou en scannant ce QR Code.



The paths, a shared treasure
The Comité départemental de la Fédération Française de la Randonnée du Finistère works closely with the local communities to offer broad and varied routes between Armor and Argoat. A couple hundred volunteers at the Fédération are in charge of creating, managing, marking and maintaining the paths. The signage of the GR® and GR® de Pays are handled by official employees of the Fédération. The collection of guides and information is available on finistere.ffrandonnee.fr or by scanning the QR code above.

Tous sentinelles avec l'application Suricate, sports de nature, pour signaler une erreur ou une dégradation de signalétique, un besoin de sécurisation, un problème d'entretien... sentinelles.sportsdenature.fr



Les Monts d'Arrée

Le GR®34, le tour du Finistère à pied

Le GR®34, l'itinéraire littoral des douaniers combattant la contrebande est l'un des sentiers de Grande Randonnée les plus emblématiques en France. En Finistère, plus de 900 km, soit près de la moitié de l'ensemble du GR®34, en font la portion la plus maritime, la plus riche en termes de paysages et de biodiversité. De nombreuses portions sont accessibles toute l'année. Cependant, certains tronçons sont parfois plus techniques.

Cet itinéraire chargé d'histoire et balayé par les embruns est l'une des plus belles façons de dé-



Merriën - Moëlan-sur-Mer

couvrir le département. Son tracé serpente le long de la côte et relie la Baie de Morlaix au Pouldu. À chaque étape, il vous emmène de paysages bucoliques en sites remarquables et panoramas imprenables sur l'océan. Vous contemplez à loisir ce spectacle magique, toujours renouvelé au gré des marées, des lumières, du vent et des saisons. Préparez-vous à en prendre plein les yeux !

mongr.fr

itirando.bzh

Le GR®38, le chemin des arts



Meneham - Kerlouan

The GR®34 route, walking around Finistère
The GR®34 route is one of the most emblematic hiking routes in France. It used to be the coastal route that customs officers fighting against smuggling would take. In Finistère, this route is 900 km long, nearly half of the entire GR®34 route which makes it the most maritime portion, the richest in terms of landscapes and biodiversity. Many portions are accessible all year round. However, note that some can be more technical than others. This route is full of history and one of the greatest ways to discover Finistère. Its path curves along the coast and connects the Baie de Morlaix to Le Pouldu. Each portion has beautiful scenery and landscapes, overlooking the ocean. Enjoy the show, as the tides rise and fall, the light changes, the wind picks up and the seasons go by. Get ready to be amazed!

mongr.fr

itirando.bzh

Le GR®38, le chemin des arts

Le GR®38 relie Douarnenez à Redon en passant par Châteauneuf-du-Fauou. Cet itinéraire haut en couleurs raconte l'histoire de ces sites emblématiques qui ont inspiré tant d'artistes. Un chemin séduisant avec en toile de fond, des villages artistiques, des paysages vallonnés et des musées.

La balade démarre à deux pas des plages, à Douarnenez, la ville aux trois ports. Ce paysage maritime laisse place aux bocages et bois jusqu'à Locronan. Ce Plus Beau Village de France® offre un décor architectural exceptionnel aux cinéastes. Un peu plus loin, Quimper, Capitale de la culture bretonne, affirme aussi sa forte personnalité. Un charme indéniable, que la ville doit à son patrimoine historique et architectural, ses quais, ses jardins. Le chemin zigzague ensuite le long des méandres de l'Odet au cœur de forêts et paysages vallonnés avant de rejoindre Châteauneuf-du-Fauou. Paul Sérusier y séjourne au début du XXe siècle et se laisse séduire par la beauté des lieux.



Châteauneuf-du-Fauou

Depuis longtemps, de nombreux peintres posent leurs valises et s'attachent à ce petit coin du Finistère. La promenade y est magique, la variété des paysages et la qualité des lumières fascinent. Au fil du circuit, les lieux à peindre foisonnent, le Ris, les Plomarc'h, le Rosmeur à Douarnenez, Notre-Dame-des-Portes, l'Auline et ses méandres à Châteauneuf-du-Fauou où un circuit permet de découvrir ces lieux d'inspiration. Un musée entièrement dédié au peintre Sérusier ouvrira en 2024. La collection municipale y sera présentée. D'autres artistes, Boudin, Renoir, Mauffra... ont aussi fait de ces paysages et de la vie rurale une des principales sources d'inspirations de leurs œuvres. Certaines d'entre elles se découvrent dans les collections du Musée des Beaux-Arts de Quimper.

mongr.fr

The GR®38, the art route
The GR®38 route goes from Douarnenez to Redon going through Châteauneuf-du-Fauou. This colorful itinerary tells the story of the iconic places that have inspired so many artists. The path is attractive with artistic cities, hilly landscapes and museums. The route starts close to the beach, in Douarnenez the city with three ports. The maritime landscape then turns into moors and woods up to Locronan. This town received the "Plus Beau Village de France®" label (prettiest village in France) and offers outstanding decor for movies. Close by the city of Quimper, capital of the Breton culture, also has strong personality. Quimper is very charming thanks to its architecture, quays and gardens. The path then wanders along the Odet River through woods and hilly landscapes before reaching Châteauneuf-du-Fauou. The painter Paul Sérusier stayed in this town during the 20th century and found great inspiration. Many artists have settled in this town over the years. The walk is magical, landscapes are diverse and the lights are fascinating. Through the path, many sites deserve to be painted such as le Ris, les Plomarc'h, le Rosmeur à Douarnenez, Notre-Dame-des-Portes, the Auline river in Châteauneuf-du-Fauou. A museum dedicated to Sérusier will be opening in 2024 showcasing the town collection. Other artists, Boudin, Renoir, Mauffra also painted those landscapes. Some of their paintings can be found in the Musée des Beaux-Arts in Quimper.

mongr.fr

Les balades près de chez vous

Rêvez de votre prochaine aventure en Finistère en découvrant sur toutcommenceenfinistere.com de belles idées de balades et tout pour faire de votre séjour une aventure authentique et enrichissante. Sensation de liberté et lâcher-prise assurés au cœur des grands espaces finistériens !

Retrouvez-les sur toutcommenceenfinistere.com ou en scannant ce QR Code.



Going for a walk
Dream about your next adventure in Finistère by visiting toutcommenceenfinistere.com and find the ideal walk plus all the info you need to make your stay authentic and memorable. Relax and let go while enjoying the great spaces in Finistère!

Find them all on toutcommenceenfinistere.com or by scanning the QR code above.

Pour faciliter votre voyage

Les agences spécialisées proposent des séjours clé en main pour une aventure en toute sérénité, sans souci d'organisation ni de logistique.

- laroutedespignouins.fr
- sentiersmaritimes.com
- kaouann.fr
- visit-ouest.com

To facilitate your trip
Let specialized agencies plan your entire trip so you can just sit back and relax.

Laissez-vous guider !

Partir en itinérance nécessite une bonne préparation. Pour organiser vos étapes, plusieurs applications mobiles foisonnent d'idées.



MaRando est l'application officielle de la FFRandonnée. Elle permet d'accéder à des milliers de parcours, avec des outils de guidage, d'enregistrement de trace et propose d'autres fonctionnalités.

Itirando.bzh, cliquez, c'est planifié ! Vous y trouverez des outils pour organiser au mieux votre itinérance le long du GR®34 selon votre profil et vos envies.



Useful app and website
To plan your adventure, many applications can help:

MaRando is the official app of the FFRandonnée. You can access thousands of itineraries, with guiding tools, mark recording and many other functionalities. On itirando.bzh, click and plan! You'll find tools to organize your trip along the GR®34 based on your profile and preferences.



Huelgoat

Le FINISTÈRE à la carte

DEPARTEMENT
Finistère
Penn-ar-Bed

TOUT
commence
enFINISTÈRE

Partagez vos plus belles photos !
[#toutcommenceenfinistere](https://www.toutcommenceenfinistere.com)

toutcommenceenfinistere.com

© Crédit photographique : T. Noél

Mon Tro Breizh®

Sur le Tro Breizh®, tout est Histoire. C'est une plongée dans un univers culturel authentique bâti au fil des siècles. Ce parcours pédestre en itinérance s'inspire de pratiques anciennes de marche à travers la Bretagne, formant une grande boucle reliant Quimper, Saint-Pol-de-Léon, Tréguier, Saint-Brieuc, Saint-Malo, Dol de Bretagne, Rennes, Nantes et Vannes. Entre mer et campagne, plus de 500 kilomètres de chemins extraordinaires vous attendent entre Quimper et Locquirec, alternant entre paysages et patrimoines grandioses et lieux plus intimistes au cœur du Finistère.

L'itinérance sur le Tro Breizh® se fait à votre guise. Vous pouvez ainsi choisir de randonner sur le chemin principal, le « hent », ou selon vos envies, de choisir un détour de quelques kilomètres pour découvrir un site d'intérêt en empruntant la « ribin ». Des variantes sont proposées, à vous de choisir ! montrobreizh.bzh

Mon Tro Breizh®
The Mon Tro Breizh® paths are full of history. You'll fall into an authentic cultural universe built over centuries. Old hiking routes through Brittany inspired this hiking route, making a large loop connecting Quimper, Saint-Pol-de-Léon, Tréguier, Saint-Brieuc, Dol de Bretagne, Saint-Malo, Rennes, Nantes and Vannes. Between sea and countryside, there are more than 380 km of extraordinary paths from Quimper to Locquirec ranging from spectacular heritage and landscapes to more intimate places in the center of Finistère.

Walk down the Mon Tro Breizh® paths to your liking. You can choose to hike on the main path, the "hent" or take a detour over a few kilometers on the "ribin" to discover a tourist attraction or a place to visit. You get to decide!
www.montrobreizh.bzh



Forêt du Cranou - Hanvec

Les GR® de Pays

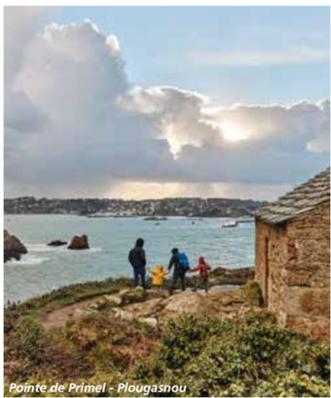
Les boucles des 7 GR® de Pays permettent de découvrir le Finistère au rythme d'une marche, de se laisser surprendre par ses paysages tout en contrastes et d'aller à la rencontre de ses habitants. Plaisir d'une randonnée peut aussi s'associer à visites culturelles, activités nautiques ou tout simplement baignade et détente sur le sable d'une jolie crique. Randonner en Finistère, c'est s'offrir une expérience mémorable dans des lieux naturels remarquables.

- GR® de Pays de Morlaix 210 km
- GR® de Pays des Monts d'Arrée 240 km
- GR® de Pays d'Iroise 92 km
- GR® de Pays de la Presqu'île de Crozon 157 km
- GR® de Pays du Cap Sizun 122 km
- GR® de Pays Bigouden Sud 98 km
- GR® de Pays des Portes de Cornouaille 187 km

mongr.fr



Camaret-sur-Mer



Pointe de Primel - Plougasnou

The GR® de Pays
Along the 7 GR® de Pays hiking route, you'll discover Finistère and its landscapes full of contrast, meeting local people. In addition to hiking, go in visits, try water sports, go for a swim or simply sunbathe on the sand by a pretty cove. Hiking in Finistère is an unforgettable experience through breathtaking panorama.

- GR® de Pays de Morlaix 210 km
- GR® de Pays des Monts d'Arrée 240 km
- GR® de Pays d'Iroise 92 km
- GR® de Pays de la Presqu'île de Crozon 157 km
- GR® de Pays du Cap Sizun 122 km
- GR® de Pays Bigouden Sud 98 km
- GR® de Pays des Portes de Cornouaille 187 km

Un patrimoine naturel remarquable

Entre terre et mer, le Finistère est constitué d'une mosaïque de milieux d'une riche biodiversité. Falaises et côtes rocheuses découpées, dunes... abritent de nombreux habitats d'oiseaux et de mammifères marins. Ce patrimoine naturel façonne les paysages : cours d'eau et zones humides, paysage bocager, forêts, landes et tourbières. Un patrimoine remarquable qui fait la singularité du Finistère et que tout un chacun se doit de respecter. Certains de ces espaces ont souffert des derniers événements climatiques, le Département et ses partenaires sont à pied d'œuvre pour les rendre tous accessibles.

Exceptional natural heritage
Between land and sea, the Finistère department has many different landscapes. Cliffs, rocky shores, and dunes are home to sea birds and mammals. Rivers, lakes, wetlands can be found close to moors and woods. An exceptional heritage that we must all protect. Some of these areas have suffered during recent extreme weather conditions. The Department is working hard to make them accessible again.

Grand Site de France Pointe du Raz en Cap Sizun	Natura 2000 (espaces marin, terrestre)
Parc naturel régional d'Armorique	Forêts et bois
Parc naturel marin d'Iroise et Réserve de biosphère (MAB)	Réserves naturelles
Espaces naturels sensibles et protégés	Conservatoire du Littoral

Les grands itinéraires à pied



toutcommenceenfinistere.com

Les Offices de Tourisme vous accueillent



Les Offices de Tourisme vous donnent toutes les informations et les meilleurs conseils sur les incontournables du Finistère.

Tourist offices at your service
Tourist offices provide you with all the information and advice you need about Finistère.

- Baie de Morlaix 02 98 62 14 94 - baiedemorlaix.bzh
- Bénodet 02 98 57 00 14 - benodet.fr
- Brest Métropole 02 98 44 24 96 - brest-metropole-tourisme.fr
- Cap Sizun - Pointe du Raz 08 09 10 29 10 - capsizuntourisme.fr
- Carhaix Pôher Tourisme 02 98 93 04 42 - carhaixpohertourisme.bzh
- Côte des Légendes 02 29 61 13 60 - cotedeslegendes.bzh
- De Concarneau à Pont-aven 02 98 06 87 90 ou 02 98 97 01 44 - deconcarneauapontaven.com
- Destination Pays Bigouden Sud 02 98 82 37 99 - destination-paysbigouden.bzh
- Fouesnant-Les Glénan 02 98 51 18 88 - tourisme-fouesnant.fr
- Haut Pays Bigouden 02 98 91 45 15 - destination-paysbigouden.bzh
- Haute Cornouaille 02 98 81 83 90 - haute-cornouaille.bzh
- Iroise Bretagne 02 98 38 38 38 - iroise-bretagne.bzh
- La Forêt-Fouesnant 02 98 51 42 07 - foret-fouesnant-tourisme.com
- Menez Hom Atlantique Pleyben Châteaulin Porzay 02 98 81 27 37 - menezhom-atlantique.bzh
- Monts d'Arrée 02 98 99 72 32 - montsarreertourisme.bzh
- Quessant 02 98 48 85 83 - ot-ouessant.fr
- Pays de Douarnenez 02 98 85 13 09 - douarnenez-tourisme.com
- Pays de Landerneau-Daoulas 02 98 85 13 09 - tourisme-landerneau-daoulas.fr
- Pays des Abers 02 98 04 05 43 - abers-tourisme.com
- Presqu'île de Crozon - Auline maritime 02 98 27 07 92 - crozon-tourisme.bzh
- Quimper Cornouaille 02 98 53 04 05 - quimper-tourisme.bzh
- Quimperlé Les Rias 02 98 39 67 28 - quimperle-lesrias.bzh
- Roscoff, Côte des Sables, Enclos Paroissiaux 02 98 61 12 13 ou 02 98 69 62 18 - roscoff-tourisme.com

De nombreux Offices de Tourisme proposent un accueil adapté aux personnes en situation de handicap. Many tourist offices welcome individuals with disabilities.

LA MANCHE

MER D'IROISE

Océan Atlantique

LÉGENDE

Itinéraires

- GR®34
- GR®37
- GR®38
- GR®de Pays
- Mon Tro Breizh® (itinéraire principal)
- Mon Tro Breizh® (variantes)
- Liaison GR®37-38
- Liaison GR®34-38

Transports

- Aéroport
- Gare
- Liaison maritime annuelle
- Liaison maritime saisonnière
- Route fluviale (Nantes-Brest)
- Liaison aérienne

Informations

- Office de Tourisme de France

Sites touristiques et patrimoniaux

- Site majeur Vauban Unesco
- Grand Site de France
- Point de vue
- Grand Site de France Pointe du Raz en Cap Sizun
- Parc naturel régional d'Armorique
- Parc naturel marin d'Iroise et réserve de biosphère
- Espace naturel
- Espace boisé

